

КОЛИ ПОЧИНАЄТЬСЯ ПОВІНЬ...

Будьте готові! Дізнайтеся більше про повені на сайті kingcounty.gov/floodservices

ДО ПОВЕНІ

1 Усвідомлюйте небезпеку повені. Якщо ви отримали цей інформаційний бюлетень, ваш дім або інше майно перебувають у зоні затоплення чи поруч із нею. Дізнайтеся більше на сайті kingcounty.gov/FEMAmap або зателефонуйте за номером **206-477-4812**.

2 Придбайте страхування на випадок повені. Стандартне страхування для домовласників не покриває збитки, що виникають унаслідок повені, а для нових страхових полісів на випадок повені може діяти 30-денний період очікування. Дізнайтеся більше на сайті floodsmart.gov або зателефонуйте за номером **800-427-4661**.

ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ, ЩОБ ОТРИМУВАТИ СПОВІЩЕННЯ

ПІД ЧАС ПОВЕНІ

1 Не намагайтеся перейти, переплисти або проїхати затоплені райони. Розверніться. Не дайте собі потонути.

2 Якщо ваш транспортний засіб застряг у затопленому районі, якнайшвидше залиште його. Поверніться в безпечне місце пішки тією самою дорогою.

3 Зателефонуйте в центр попереджень про повені King County Flood Warning Center за

ПІСЛЯ ПОВЕНІ

1 Перед поверненням додому перевірте наявність пошкоджень конструкції, витоків газу, коротких замикань чи оголених дротів.

Будуйте відповідально

Для будь-яких будівельних робіт у зоні затоплення потрібен дозвіл. Нове будівництво, ремонт будівель, прибудови, копання, земляні роботи, засипання чи внесення будь-яких інших змін до вашого майна можливі лише за умови отримання дозволу та дотримання норм, визначених положеннями про протиповеневі заходи, що діють у вашій громаді. Якщо вартість ремонтних робіт і робіт із благоустрою будівель, розташованих у зоні затоплення, перевищує 50% вартості цих будівель, необхідно підняти рівень за висотою відповідних об'єктів або забезпечити їх протиповеневий захист.

Відповідальність під час будівельних робіт є запорукою безпеки людей і будівель під час повеней. Положення про протиповеневі заходи допомагають зменшити небезпеку в сільських до затоплення районах для всіх, хто в них проживає та працює, шляхом зниження впливу кожної забудови на сусідні об'єкти.

Перед початком реалізації проекту зверніться до вашого дозвільного органу чи дозвільного відділу управління місцевого обслуговування King County Department of Local Services за номером **206-296-6600** або відвідайте сайт kingcounty.gov/permits.

Надруковано на переробленому папері. Підлягає вторинній переробці.

3 Захистіть себе й своїх рідних.

- Оновіть плани дій на випадок надзвичайних обставин для своїх рідних, ферми чи підприємства, а також перебувають у зоні затоплення чи поруч із нею. Зберігайте місце, у якому члени родини зможуть зібратися, якщо їм доведеться розділитися.
- Вивчіть кілька маршрутів від свого дому чи підприємства до підвищеної місцевості.
- Використовуйте мішки з піском, щоб захистити свій дім чи майно (на вкладеній карті позначені пункти, де їх можна отримати безкоштовно).
- Виберіть друга чи родича, який проживає за межами штату, щоб зателефонувати йому й повідомити інформацію, якщо місцеві телефонні лінії зайняті.
- Зберіть комплект на випадок надзвичайних обставин (див. нижче).
- Поговоріть зі своїми сусідами про підготовку до повені, попередній досвід і будь-яку особливу допомогу, якої кожен із вас може потребувати.

номером **206-296-8200** або **800-945-9263**, щоб отримати інформацію про ситуацію з повінню й прогнози щодо розвитку подій.

4 Будьте готові до офіційного повідомлення про евакуацію. Якщо органи влади рекомендують евакуюватися, без зволікань зробіть усе необхідне. Дотримуйтеся рекомендованих маршрутів евакуації, оскільки скорочені шляхи можуть бути заблоковані.

5 Якщо безпечно покинути дім чи будівлю не вдається через швидке підняття рівня води, зателефонуйте 911, щоб отримати допомогу. Після цього підніміться на верхній поверх або дах. Візьміть із собою теплий, стійкий до негоди одяг, ліхтарик, мобільний телефон і переносний радіоприймач.

ПОТРІБНА ДОПОМОГА?

2 Залучіть кваліфікованого спеціаліста для перевірки безпечності розподільного щитка системи опалення, розеток і побутових приладів перед їх використанням. Зателефонуйте в газопостачальну компанію, щоб відновити постачання газу.

3 Обережно й безпечно очистьте предмети домашнього вжитку, їжу, воду й майно.

4 Задokumentуйте свої збитки. Фотографуйте пошкодження й ведіть облік витрат на ремонт. Зверніться до свого страхового агента з вимогою про відшкодування збитків, завданих унаслідок повені.

Рекомендований склад аварійних комплектів на випадок надзвичайних обставин

Докладні відомості див. на сайті ready.gov/kit



4 Захистіть майно й домашніх тварин від повені.

- Перемістіть транспортні засоби, обладнання, худобу й домашніх тварин на підвищену місцевість. Зберігайте цінності й побутову хімію вище рівня підняття води під час повені.
- Надійно закріпіть пропанові балони й інші резервуари з паливом.
- Установіть запірні клапани в місцях каналізаційних зливів будівлі, щоб запобігти потраплянню паводкових вод у каналізаційні стоки.
- У жодному разі не викидайте відходи у водостоки. Викидайте сміття й відходи життєдіяльності тварин у сміттєві баки. Дбайте про чистоту тротуарів, стічних каналів, під'їзних доріг та інших вимоцених поверхонь. Незасмічені водостоки потребують меншого обсягу технічного обслуговування, крім того, ріки й струмки залишаються достатньо чистими для споживання з них питної води й відпочинку людей, а також проживання в них дикої флори й фауни.

6 У разі наближення повені, але тільки якщо достатньо часу:

- Перекрийте головний клапан газопостачання.
- Вимкніть усі побутові прилади в будівлі за допомогою головного вимикача електроживлення. Торкайтесь електричного обладнання, лише якщо воно розташоване в сухій зоні, а ви стоїте на сухій дерев'яній поверхні та на вас взуття з гумовою підошвою й гумові рукавиці.
- Записуйте статистичну інформацію про повінь, зокрема час, показники вимірювальних приладів, місцевий рівень підняття води. Це дасть змогу надалі краще розуміти, чого очікувати від повеней у вашій місцевості. Додавайте конкретні спостереження, що стосуються вашого дому або підприємства.

Телефонуйте за номером **206-477-4812** якщо вам потрібна допомога з пошуком майна, необхідно підтвердити, що ваше майно перебуває в зоні затоплення, або якщо ви хочете отримати докладні відомості про сертифікати рівня за висотою.

5 Позначте точку, до якої піднялася вода у вашому домі або пошкодженій конструкції.

6 Викачайте воду з підвалу поступово (приблизно третину води на день), щоб уникнути пошкоджень конструкції.

7 Не викидайте пісок із мішків у ріки й струмки — це погіршує якість води. Збережіть його на майбутнє.

8 Стежте за інформацією в місцевих ЗМІ, щоб дізнатися про допомогу постраждалим від стихійного лиха та процедури реєстрації.



516 Third Ave. Room 1200 • Seattle WA 98104
kingcountyfloodcontrol.org

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE WA
PERMIT NO. 6013

2023-2024

БУДЬТЕ ГОТОВІ ДО ПОВЕНІ

КЕРІВНІ НАСТАНОВИ ЩОДО ПІДГОТОВКИ ДО ПОВЕНІ В ОКРУЗІ KING

Вітаємо!
Якщо ви отримали поштою цю брошуру, ваш дім або майно перебувають у зоні затоплення або поруч із нею.
КАРТА РІЧОК ОКРУГУ KING



Голова Reagan Dunn

Працюємо разом, щоб уникнути повені завтра
Повідомлення від King County Flood Control District

Оскільки дні стають холоднішими й коротшими, жителі округу King повинні розпочати підготовку до найпоширенішого природного лиха в нашому регіоні — повені. Через повені можуть травмуватися люди, переїжджати сім'ї та закриватися підприємства. Вони загрожують життю, домам, фермам та інфраструктурі. Відділ контролю повеней Flood Control District (District) округу King допоможе вам підготуватися до повені, витримати її та відновитися після неї.

Як голова District, я пишуся заходами, яких ми вжили разом задля зменшення впливу повені в окрузі King. Завдяки нашим зусиллям ми захистили життя, відновили природні середовища та забезпечили нові зелені території для відпочинку в нашій громаді. Ми вклалися в покращення інфраструктури, що зменшує ризики повені, і водночас намагаємося бути старанними хранителями нашого природного середовища.

Підготовка до щорічного сезону повеней — не просто реакція на загрозу, а завчасна побудова громади, готової зіткнутися з будь-чим разом. Ваші дії також важливі. Зробіть свій вклад, прочитавши цю брошуру, і вживіть заходів, щоб бути готовими до повені вже сьогодні.

- **Визначте свій ризик затоплення.** Не дайте застати себе зненацька. Відвідайте сайт kingcounty.gov/floodmaps або зателефонуйте за номером **206-477-4812**.
- **Оформте страхування.** Перейдіть на сайт floodsmart.gov, щоб дізнатися про доступні варіанти, розрахувати розмір страхових внесків і зв'язатися з агентом.
- **Залишайтеся в курсі.** Зареєструйтеся в системі оповіщення про повені та завантажте програму King County Flood Warning за посиланням kingcounty.gov/flood.
- **Розверніться. Не дайте собі потонути.** Не намагайтеся перейти, переплисти чи проїхати затоплені райони.

Тепер настав час підготуватися. Дякуємо, що вжили цих важливих заходів, щоб захистити себе, свою сім'ю та нашу громаду. Разом ми з усім впораємося!

Reagan Dunn
Reagan Dunn
Голова Flood Control District округу King

kingcountyfloodcontrol.org
Reagan.Dunn@kingcounty.gov

ЗАЛИШАЙТЕСЯ В КУРСІ

БЕЗКОШТОВНА ПРОГРАМА KING COUNTY FLOOD WARNING

Наша безкоштовна програма дає змогу отримувати інформацію про повені в режимі реального часу! Стежте за поточним станом річок і дізнавайтеся про рівень води, прогнози й фази повені в режимі реального часу.

Зареєструйтеся на сайті kingcounty.gov/flood.



СТЕЖТЕ ЗА НАМИ В СОЦМЕРЕЖАХ!

- @KCFloodDistrict i @KCDNRP
- @KingCountyDNRP
- @KingCountyDNRP

ТЕЛЕФОНУЙТЕ, НАДСИЛАЙТЕ ТЕКСТОВІ, ПОВІДОМЛЕННЯ АБО ЕЛЕКТРОННІ ЛИСТИ

Зареєструйтеся, щоб безкоштовно отримувати автоматичні сповіщення про повені. Ви можете індивідуально налаштувати сповіщення для певних річок чи фаз повені.

kingcounty.gov/flood
або зателефонуйте **206-477-4899**

СПОВІЩЕННЯ ПРО ПОВЕНІ В ОКРУЗІ KING



Керівники Flood Control District округу King святкують завершення проекту будівництва другої лінії обвалування Lower Russell Levee разом із представниками племен, міста та партнерами громади. Червень 2023 року

Святкування ключового проекту для громади та зеленої інфраструктури. Екологічно стійкий підхід до зниження ризику повені

Відділ контролю повеней Flood Control District (District) округу King у червні 2023 року з гордістю святкує завершення своєї найбільшої інвестиції — проекту будівництва другої лінії обвалування Lower Russell Levee. Під час реалізації проекту було замінено ділянку в 1,4 милі старої системи дамб, що виходила з ладу, новою другою лінією обвалування та стіною для захисту від повеней, яка може зупинити 500-річну повінь. Перевага проекту полягає не лише в нашому прагненні зменшити ризик повені, він також забезпечує наявність квітучих зелених зон громаді та життєво необхідне для молодого лосося відновлення берега ріки й середовища в заводях. Парк Van Doren's Landing Park знову відкрився в травні 2023 року, і в ньому з'явилися нові місця для відпочинку, як-от гральний майданчик у вигляді гори Rainier, поле для віфболу, нові майданчики для гри в пікбол і вимоцнені доріжки до Green River Trail.

Green River Valley — не лише дім для тисяч жителів, а й життєво важливий центр для економіки штату Washington, що створює більш як 1/8 валового внутрішнього продукту штату (Gross domestic product, GDP). Цей проект підкреслює відданість District до забезпечення громадської безпеки, відновлення природного середовища та економіки.

Зміни в нашому регіоні в бік зеленої інфраструктури, від резервуарів для збирання дощової води до зелених берегових смуг, демонструють обіцяний прогрес стосовно збереження природного середовища та екологічної стійкості громади. District підтримує чисельні проекти зеленої інфраструктури через гранти зі зниження ризику повеней, покращуючи як міську, так і сільську місцевість. На сьогодні District витратив понад 47 мільйонів доларів США на гранти зі зниження ризику повеней для допомоги племенам, територіям у межах його юрисдикції та неприбутковим організаціям зменшувати ризик повені.

Союз із захисту навколишнього середовища Environmental Coalition of South Seattle (ECOSS) допомагає жителям отримувати доступ до програми знижок RainWise і встановлювати дощові садки та резервуари для дощової води на своїй території. ECOSS, зокрема, допомагає людям, для яких англійська мова не є рідною, зв'язуючи їх із підрядниками та організовуючи процес отримання знижки. Зараз District працює разом з ECOSS, вивчаючи можливості розташування скверів, де збирається дощова вода, під шляхопроводами, а також інші варіанти зеленої інфраструктури, і звертаються до підприємств, що працюють у нижній долині Duwamish River.

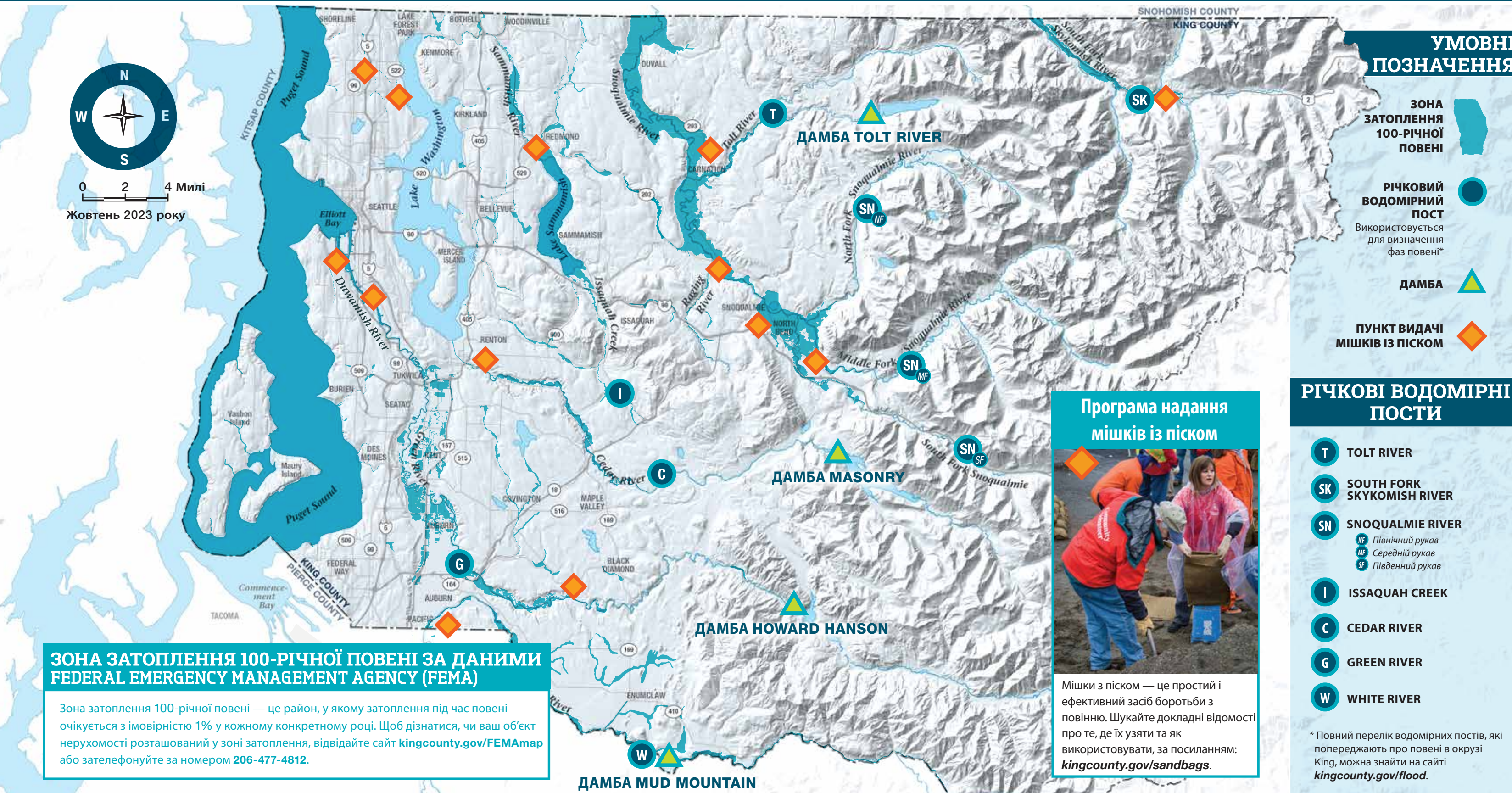
Програма Snoqualmie Stewardship Program також втілила в життя кілька проектів, що спонсуються грантами зі зниження ризику повеней. Вони побудували дощові сади в Carnation Elementary School, Carnation Library, Griffin Creek Farm і ще будують один для City of Duvall. У 2022 році було відновлено 1,8 акра природного середовища, на якому росло понад 8000 рослин, а також отримано багато пожертв від волонтерів громади.

РІЧКОВІ СИСТЕМИ ОКРУГУ KING

ЦЕНТР FLOOD WARNING CENTER В ОКРУЗІ KING



206-296-8200 або 800-945-9263 Доступна служба перекладу; ТТУ: 711.
Materiales traducidos y servicios de intérprete están disponible bajo solicitud: 206-477-4812; ТТУ: 711.



ЗОНА ЗАТОПЛЕННЯ 100-РІЧНОЇ ПОВЕНІ ЗА ДАНИМИ FEDERAL EMERGENCY MANAGEMENT AGENCY (FEMA)

Зона затоплення 100-річної повені — це район, у якому затоплення під час повені очікується з імовірністю 1% у кожному конкретному році. Щоб дізнатися, чи ваш об'єкт нерухомості розташований у зоні затоплення, відвідайте сайт kingcounty.gov/FEMAMap або зателефонуйте за номером 206-477-4812.

Програма надання мішків із піском



Мішки з піском — це простий і ефективний засіб боротьби з повінню. Шукайте докладні відомості про те, де їх узяти та як використовувати, за посиланням: kingcounty.gov/sandbags.

РІЧКОВІ ВОДОМІРНІ ПОСТИ

- T** TOLT RIVER
- SK** SOUTH FORK SKYKOMISH RIVER
- SN** SNOQUALMIE RIVER
 - NF* Північний рукав
 - MF* Середній рукав
 - SF* Південний рукав
- I** ISSAQUAH CREEK
- C** CEDAR RIVER
- G** GREEN RIVER
- W** WHITE RIVER

* Повний перелік водомірних постів, які попереджають про повені в окрузі King, можна знайти на сайті kingcounty.gov/flood.

ЕКСТРЕНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОВЕНІ

- Підготовка до повені**
kingcounty.gov/floodservices
- Сповіщення про надзвичайні ситуації в окрузі King**
kingcounty.gov/alert
- Блог про надзвичайні ситуації в окрузі King**
kcemergency.com
- Сповіщення про повені в окрузі King**
206-477-4899
kingcounty.gov/flood
- Центр Flood Warning Center в окрузі King**
206-296-8200 або 800-945-9263
- Програма з відновлення житла в окрузі King**
Фінансування необхідного капітального ремонту житла для малозабезпечених домовласників, які відповідають критеріям відбору.
206-263-9095
kingcounty.gov/housingrepair
- Цілодобова лінія допомоги та контролю ситуації на дорогах округу King**
206-477-8100 або 800-KC-ROADS
- Сповіщення про надзвичайні ситуації на дорогах в окрузі King**
kingcounty.gov/roadalert
- Збої в роботі Metro Transit**
kingcounty.gov/metro
- Національна програма страхування на випадок проти повеней**
800-427-4661
floodsmart.gov
- Охорона здоров'я в місті Seattle і окрузі King**
Проблеми із септиками та водоймами
206-477-8050



Інформація, що міститься на цій карті, зібрана округом King із різноманітних джерел і може змінюватися без попередження. Округ King і Flood Control District округу King не надають жодних прямих чи непрямих гарантій щодо точності, повноти, своєчасності зазначеної інформації чи прав на її використання. Цей документ не призначений для проведення опитувань. Округ King і District не несуть відповідальності за будь-які загальні, особливі, непрямі, додаткові чи опосередковані збитки, зокрема втрату доходу чи втрату прибутку внаслідок використання чи неналежного використання інформації, що міститься на цій карті. Продавати карту чи інформацію, що міститься на ній, без попереднього дозволу адміністрації округу King заборонено.

ФАЗИ ПОВЕНІ

↑ Округ King використовує чотири фази для опису станів річкової повені. Що вища фаза, то більше води витікає з рік, і з більшою вірогідністю може статися затоплення.

4 Серйозне затоплення

Широке затоплення із швидким потоком води. Більшість доріг перекриті по всій довжині річної долини. Центр попередження про повені Flood Warning Center продовжує роботу. Служба патрулювання під час повеней Flood Patrol посилює патрулювання.

3 Помірне затоплення

Затоплення різної глибини. Багато доріг перекриті, зокрема головні дороги. Працівники служби патрулювання відвідують зони, уразливі до повені та перевіряють структури контролю за повинню.

2 Незначне затоплення

Можливі руйнування, пошкодження, спричинені повинню, і перекриття доріг у деяких місцях. Центр Flood Warning Center в окрузі King починає роботу. Працівники надають цілодобову допомогу.

1 Підготовка

Зазвичай затоплення не виникає. Працівники відповідних служб округу King напоготові.

Відвідайте сайт kingcounty.gov/flood для докладної інформації про стани кожної фази повені для рік South Fork Skykomish, Tolt, Snoqualmie, Cedar, Green, White та Issaquah Creek.

For translated Be Flood Ready brochures please go to kingcounty.gov/prepareforflooding. Additional translations and printed translated brochures are available upon request at no cost to you, please contact us at 206-477-4812.

Para obtener los folletos traducidos de Be Flood Ready, visite kingcounty.gov/prepareforflooding. Si lo pide, hay traducciones adicionales y folletos traducidos impresos sin costo alguno para usted; comuníquese con nosotros al 206-477-4812.

Để nhận bản dịch tờ gấp Sẵn Sàng Ứng Phó Với Ngập Lụt, vui lòng truy cập kingcounty.gov/prepareforflooding. Chúng tôi cung cấp miễn phí các bản dịch khác và bản cứng tờ gấp đã dịch theo yêu cầu cho quý vị. Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số 206-477-4812.

번역된 홍수 대비 브로셔는 웹사이트 kingcounty.gov/prepareforflooding 를 참조하세요. 추가 번역 및 인쇄된 번역 브로셔가 필요하면 요청 시 무료로 드립니다. 206-477-4812로 문의하세요.

如需「Be Flood Ready (做好防洪準備)」手冊的翻譯版本, 請造訪 kingcounty.gov/prepareforflooding 如果您需要額外的翻譯版本和紙質翻譯版手冊, 請致電 206-477-4812 聯絡我們, 我們將免費為您提供

Si aad u hesho buug-yaraha u diyaarsanoow daadka faclan booqo kingcounty.gov/prepareforflooding. Turjumaada dheeraadka ah iyo buug-yaraha la daabayay ayaad ku heli kartaa si bilaash ah markaada adiga codsato, faclan nagala soo xiriiir 206-477-4812.

Переведенные брошюры Be Flood Ready (Подготовка к наводнению) можно найти на странице kingcounty.gov/prepareforflooding. Чтобы бесплатно запросить перевод на другие языки или печатный экземпляр переведенной брошюры, звоните на номер 206-477-4812.